

日米

THE JAPANESE AMERICAN... 品質第一

法廷加入案

来議院に延期... 上院外務委員会は...

野黨勢を盛返す

小久保三士の両閣將... 轡を揃へてまづ猛襲

貴族院

衆議院混濁して懲罰騒ぎ... 政友の策戦奏効せず

衆議院

議長の失言で... 三士の論鋒鋭くして

混濁の議場

蔵相の苦しい答辯より... 三士の論鋒鋭くして

政治論一掃張りの

幣原氏の答辯... 代理首相問題

責任の有無

議長の失言で... 三士の論鋒鋭くして

戦後評

政友策戦... 代理首相問題

宮中

始會歌お... 觀盛の有曾未

支店は閉鎖か

浦留銀... 支店は閉鎖か

保管生糸賣出

皇太后御歌... 保管生糸賣出

責任の有無

議長の失言で... 三士の論鋒鋭くして

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD. THE SUMITOMO BANK, LTD. 藤本證券株式會社

高橋眼鏡店. 桑港支店電話番號. ガーフィールド八六七六

堂春大. THE TAISHUN-DO. 堂成大木書

堂成大木書. 1606 Post St., S. P., Calif.

太平洋沿岸の佛教會議

花咲く頃桑港で開く

開教使會議は二月十七日より
開教財團總會は二月廿日

太平洋沿岸の佛教會議は、北米、南米、オーストラリア、アフリカ、ヨーロッパの各大陸に於いて、二月十七日より、香港で開く。開教使會議は二月十七日より、開教財團總會は二月廿日、香港で開く。開教使會議は二月十七日より、開教財團總會は二月廿日、香港で開く。

桑日會則修正

幹部草案成る

相談役の意見を仰ぐ
對總會策決す

二十一日午後九時から開かれた第二、桑日會則修正草案は、幹部草案に成る。相談役の意見を仰ぐ。對總會策決す。

第二世女子は

何處へ行く

北加基女青

北加基女青は、第二世女子の行方を探している。何處へ行くのか、北加基女青は、第二世女子の行方を探している。

天下の關所破り

邦人五名送還

何れも南加で捕はれ
ウイルソン號で日本へ

邦人五名が南加で捕はれ、ウイルソン號で日本へ送還された。何れも南加で捕はれ、ウイルソン號で日本へ送還された。

龍田丸で渡米の人

新任駐米領事大塚氏夫妻



新任駐米領事大塚氏夫妻の夫人が、龍田丸で渡米された。新任駐米領事大塚氏夫妻の夫人が、龍田丸で渡米された。

最初の麻雀競技大會

日曜日に

最初の麻雀競技大會は、日曜日に開催される。最初の麻雀競技大會は、日曜日に開催される。

黄金紀念日

八十三年前発見

黄金の発見は八十三年前のことである。黄金の発見は八十三年前のことである。

巴里人物誌

石井光楓画

石井光楓画の巴里人物誌。石井光楓画の巴里人物誌。

ウエルカムの聲

東氏歓迎の二集會

ウエルカムの聲、東氏の歓迎の二集會。ウエルカムの聲、東氏の歓迎の二集會。

飛行機

龍田丸で着いた三井の
沙港新支店長石原さん

龍田丸で着いた三井の沙港新支店長石原さん。龍田丸で着いた三井の沙港新支店長石原さん。

舞踊家パブロワ夫人

最後の幕を閉づ

舞踊家パブロワ夫人の最後の幕を閉づ。舞踊家パブロワ夫人の最後の幕を閉づ。

和歌山縣人會

總會と新年宴會

和歌山縣人會の總會と新年宴會。和歌山縣人會の總會と新年宴會。

ボイスカウトの

對抗陸上競技

ボイスカウトの對抗陸上競技。ボイスカウトの對抗陸上競技。

東北人會

總會と宴會

熊本海協の

總會と宴會

熊本海協の總會と宴會。熊本海協の總會と宴會。

色黒の女だぞ

逃げた女房の尋ね人

色黒の女だぞ、逃げた女房の尋ね人。色黒の女だぞ、逃げた女房の尋ね人。

定期總會

二月五日(日)午後

島運送

定期總會

新年宴會

料理本位で

三つ輪

貸家

昭和樓

板谷元雄

高尾鶴松

ピアノ教授出張

高尾鶴松のピアノ教授出張。高尾鶴松のピアノ教授出張。

土切花店

花

アローグラー

御菓子松屋

常盤園

御菓子松屋

末廣商店

御菓子松屋

名すき焼

御菓子松屋

三上代務事務所

御菓子松屋

御菓子松屋

御菓子松屋

愛知縣人會

總會と宴會

愛知縣人會の總會と宴會。愛知縣人會の總會と宴會。

熊本海協の

總會と宴會

熊本海協の總會と宴會。熊本海協の總會と宴會。

色黒の女だぞ

逃げた女房の尋ね人

色黒の女だぞ、逃げた女房の尋ね人。色黒の女だぞ、逃げた女房の尋ね人。

定期總會

二月五日(日)午後

島運送

定期總會

新年宴會

料理本位で

福永青年

死刑の場面

福永青年の死刑の場面。福永青年の死刑の場面。

二度も皮膚を削ぎ

火傷の弟を救ふ

二度も皮膚を削ぎ、火傷の弟を救ふ。二度も皮膚を削ぎ、火傷の弟を救ふ。

熊本海協の

總會と宴會

熊本海協の總會と宴會。熊本海協の總會と宴會。

色黒の女だぞ

逃げた女房の尋ね人

色黒の女だぞ、逃げた女房の尋ね人。色黒の女だぞ、逃げた女房の尋ね人。

定期總會

二月五日(日)午後

姫印天ふら鐘詰

大改良して製造した
味が良くて値段の安い

各地到る處の食料店にあります

中川商品館

電話ウエスト九一九四

ガールズレインコート及びハット 二部五拾元以上
ホリスレインコート及びハット 三部七拾元以上

金融

貸付金 九七五五

貸付金 九七五五

昭和樓

板谷元雄

昭和樓

高尾鶴松

ピアノ教授出張

高尾鶴松

土切花店

花

土切花店

アローグラー

御菓子松屋

アローグラー

桑港市況 一月二十三日

アツブル動く スクワシ強調 レタス不振

概況 昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

果物相場 アツブル 一箱 三十五円、スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

野菜相場 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

羅府市況

野菜相場

羅府市の野菜相場は、昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

野菜相場 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

農産物

産地近況

農産物の産地近況は、昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

産地近況 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

東部市況

廿二日農務局報

東部市況の廿二日農務局報は、昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

東部市況 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

輸出二萬箱

先週桑港より

輸出二萬箱、先週桑港より。昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

輸出二萬箱 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

罐詰需要増加

英市場で

罐詰需要増加、英市場で。昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

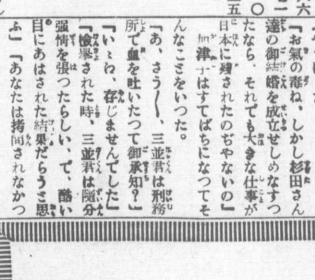
罐詰需要増加 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

全加州の雨量

昨年より低い

全加州の雨量、昨年より低い。昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

全加州の雨量 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。



闇を貫く 沖野 岩三郎

闇を貫く、沖野 岩三郎。昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

闇を貫く スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

たね物専門

卸小販販賣

たね物専門、卸小販販賣。昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

たね物専門 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

種子卸

特選レタス種子

種子卸、特選レタス種子。昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

種子卸 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

苜蓿販賣

御用命は岩城の通信販賣部へ

苜蓿販賣、御用命は岩城の通信販賣部へ。昨日の市場は、昨日より更にアツブルが動き、スクワシの相場が強調された。レタスは不振で、相場が落ちた。果物は、アツブルが動き、相場が落ちた。野菜は、スクワシが強調された。

苜蓿販賣 スクワシ 一箱 四十円、レタス 一箱 三十円、果物 一箱 三十円。

たね物専門

各種種子、肥料、農具、農薬、販売。

本社：サンフランシスコ、カリフォルニア州。

種子卸

特選レタス種子、各種種子、販売。

本社：サンフランシスコ、カリフォルニア州。

苜蓿販賣

御用命は岩城の通信販賣部へ、各種苜蓿、販売。

本社：サンフランシスコ、カリフォルニア州。

台組館旅港桑

各種旅費、船票、代理店、サービス。

本社：サンフランシスコ、カリフォルニア州。

日本郵船株式会社

各種船隻、航路、時刻表、サービス。

本社：サンフランシスコ、カリフォルニア州。

大商船

各種船隻、航路、時刻表、サービス。

本社：サンフランシスコ、カリフォルニア州。

1931 在米日本人アドレックブックの權威

日米怪所録

此際前金六ヶ月以上御拂込の方に

無料進呈致します

(但し加州外は送料として廿五仙申受ます)

桑港 日米新聞社

The Japanese American News

550 Ellis Street San Francisco, Calif.

定價 二弗

南加版

日曜日午後一時から 中のお話大会

本紙主催 西本願寺で

- 羅府第一學園... 昭和學園... 第二學園... 日米學校... 日米學園... 第四學園

やれりれしや お母さんが見つかった

沖時計店主の義侠心で 遙々渡米する蘭某の二兄

乳繰り合つた 女は服罪

男の罪は 裁判を仰ぐ

あゝ珍らしや 羅府文士劇の計劃

「地蔵経由来」や「寺小屋」... 名優揃ひで配役が問題

東飛行士歓迎歌

東飛行士歓迎歌... 東飛行士歓迎歌

毒苗事件 漸く解決

モ子夕日會が 調停して

新善事はいそげ

主役ばかりの脚本人用 フグは食ひたい雑談會

夜話

羅府領事館はあまり上等でない

領事館の移轉名案

主役ばかりの脚本人用

毒苗事件 漸く解決... 調停して

東飛行士歓迎歌... 東飛行士歓迎歌

あゝ珍らしや 羅府文士劇の計劃... 名優揃ひで配役が問題

大鎌倉 覆滅の日... 三木喬太郎

地方色... エルセントロ

南加印所... 視力検査

片岡正子... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

地方色... エルセントロ

南加印所... 視力検査

片岡正子... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

喘息患者に 無料進呈

南加印所... 視力検査

片岡正子... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

片岡商店... 片岡商店

太平洋印刷所

鮮魚一切

相馬茶店

肥後屋ホテル

都ホテル

客室代大勉強

第一街グラージ

風早勝一

都ホテル

客室代大勉強

第一街グラージ

風早勝一

都ホテル

客室代大勉強

第一街グラージ

風早勝一

都ホテル

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

生命素

サクラメント ハイオニヤ果物會社 清算者に渡らん

清算者は全支配権を持ち 一意の復興を圖る

加州の果物會社で最も古いハイオニヤ果物會社は、最近ハイオニヤ果物會社の清算者に渡らん。ハイオニヤ果物會社は、最近ハイオニヤ果物會社の清算者に渡らん。ハイオニヤ果物會社は、最近ハイオニヤ果物會社の清算者に渡らん。

出征軍人 新年懇親會

出征軍人新年懇親會。出征軍人新年懇親會。出征軍人新年懇親會。出征軍人新年懇親會。出征軍人新年懇親會。

同胞婦人 黒人の格闘

同胞婦人黒人の格闘。同胞婦人黒人の格闘。同胞婦人黒人の格闘。同胞婦人黒人の格闘。同胞婦人黒人の格闘。

防長海外 理事役員互選

防長海外理事役員互選。防長海外理事役員互選。防長海外理事役員互選。防長海外理事役員互選。防長海外理事役員互選。

青年連の 新派劇

青年連の新派劇。青年連の新派劇。青年連の新派劇。青年連の新派劇。青年連の新派劇。

救世軍 兵糧を投ぐ

救世軍兵糧を投ぐ。救世軍兵糧を投ぐ。救世軍兵糧を投ぐ。救世軍兵糧を投ぐ。救世軍兵糧を投ぐ。

路傍家検挙 ツレシ

路傍家検挙ツレシ。路傍家検挙ツレシ。路傍家検挙ツレシ。路傍家検挙ツレシ。路傍家検挙ツレシ。

魚店開業

魚店開業。魚店開業。魚店開業。魚店開業。魚店開業。

一陽來復

一陽來復。一陽來復。一陽來復。一陽來復。一陽來復。

基督教會記事

基督教會記事。基督教會記事。基督教會記事。基督教會記事。基督教會記事。

櫻府支社

櫻府支社。櫻府支社。櫻府支社。櫻府支社。櫻府支社。

果樹園賣度

果樹園賣度。果樹園賣度。果樹園賣度。果樹園賣度。果樹園賣度。

開業廣告

開業廣告。開業廣告。開業廣告。開業廣告。開業廣告。

送別會

送別會。送別會。送別會。送別會。送別會。

定期總會

定期總會。定期總會。定期總會。定期總會。定期總會。

日本人會

日本人會。日本人會。日本人會。日本人會。日本人會。

會葬御禮

會葬御禮。會葬御禮。會葬御禮。會葬御禮。會葬御禮。

安島五松

安島五松。安島五松。安島五松。安島五松。安島五松。

大山館

電話二二二五
三三三三

黒河寫眞館

電話二二二五
三三三三

いなか商店

電話二二二五
三三三三

櫻府旅館業者

電話二二二五
三三三三

OK家具會

電話二二二五
三三三三

佐藤齒科醫

電話二二二五
三三三三

日米須市支社

電話二二二五
三三三三

鬼塚齒科醫院

電話二二二五
三三三三

森本齒科醫院

電話二二二五
三三三三

服部事務所

電話二二二五
三三三三

須市醫師會

電話二二二五
三三三三

秋本研介

電話二二二五
三三三三

石川榮助

電話二二二五
三三三三

塚原正美

電話二二二五
三三三三

内田賢助

電話二二二五
三三三三

井木醫院

電話二二二五
三三三三

橘田慶通

電話二二二五
三三三三

宮崎秀太郎

電話二二二五
三三三三

山尾醫院

電話二二二五
三三三三

山陽家具店

電話二二二五
三三三三

日本ドラッグ

電話二二二五
三三三三

石齒科醫院

電話二二二五
三三三三

船橋商店

電話二二二五
三三三三

井上商會

電話二二二五
三三三三

丹原 征夫

電話二二二五
三三三三

梶田 辰巳

電話二二二五
三三三三

中島商會

電話二二二五
三三三三

讓受披露

電話二二二五
三三三三

費用一切無料の事

電話二二二五
三三三三

電話一〇六九

電話二二二五
三三三三

櫻府フロント街一五一五

電話二二二五
三三三三

羊馬死體引取所

電話二二二五
三三三三

費用一切無料の事

電話二二二五
三三三三

電話一〇六九

電話二二二五
三三三三

櫻府フロント街一五一五

電話二二二五
三三三三

英文欄目次

電話二二二五
三三三三

日本の商業組合は有名無實

電話二二二五
三三三三

加州大學女學生俱樂部主催の演藝會

電話二二二五
三三三三

論 説「日本人のモリスの執務」

電話二二二五
三三三三

來るべき世界大博覽會に於ける日本

電話二二二五
三三三三

の計畫

電話二二二五
三三三三

短歌選集

電話二二二五
三三三三

六十二歳の老書生よりの寄書

電話二二二五
三三三三

小波童話「金の馬」

電話二二二五
三三三三

英語の習得の仕方

電話二二二五
三三三三

ジュニア頁

電話二二二五
三三三三

週刊日米

電話二二二五
三三三三

第三卷四號

電話二二二五
三三三三

一月廿四日發行

電話二二二五
三三三三

價十五仙

電話二二二五
三三三三

加州を明るくする

電話二二二五
三三三三

新知事 ロルフ氏

電話二二二五
三三三三

春の早紙 (春舟郎)

電話二二二五
三三三三

大夜會と失業者の群れ

電話二二二五
三三三三

婦人參政は失敗

電話二二二五
三三三三

相對性原理と音樂

電話二二二五
三三三三

婚約した或娘よりの質問

電話二二二五
三三三三

コドモ欄

電話二二二五
三三三三

早生兒の運動と母乳

電話二二二五
三三三三

ボーイスと貴婦人の感化

電話二二二五
三三三三

男女交際と母親の注意

電話二二二五
三三三三

本誌の子供欄は、一般から非常な歡迎を受けて居ります。本誌編輯部は、記事も増大を期して、それを中心に、世の御兩方方の必讀の記事を

電話二二二五
三三三三

流行界だより

電話二二二五
三三三三

西洋料理

電話二二二五
三三三三

實用英語

電話二二二五
三三三三

日本語練習

電話二二二五
三三三三

小説「嫁ぐ日の夜」

電話二二二五
三三三三

童話

電話二二二五
三三三三

日米新聞社

電話二二二五
三三三三

週刊日米部

電話二二二五
三三三三

日米新聞社

電話二二二五
三三三三

週刊日米部

電話二二二五
三三三三

日米新聞社

電話二二二五
三三三三

週刊日米部

電話二二二五
三三三三

日米新聞社

電話二二二五
三三三三

週刊日米部

電話二二二五
三三三三

日米新聞社

電話二二二五
三三三三

週刊日米部

電話二二二五
三三三三

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,220

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SATURDAY, JANUARY 24, 1931.

Copyright 1931 By The Japanese American News

Per Month \$ 1.00 Per Year \$11.00

COMMENTS

By H. M. I.

1. JAPANESE SOCIETY IN A NEW PERIOD OF TRANSITION
2. PRESIDENTS, LEST YOU FORGET!

EVER SINCE we began to print this English section again after the New Year holidays, we have been showered with news of election of new officers of the various organizations in this state. We have been following the news with much interest. Two different matters of quite large import in the associational life of the second generation Japanese have come to our attention.

One is the emergence in a great number of the so-called Japanese-secretaries and English-secretaries in the young people's clubs and organizations in various localities. The significance of this fact lies, we believe, in that it shows that our Japanese society has now reached a period of transition wherein the young men and women born (or at least raised) here in this country are brought together into one body in order to work out their varied problems, and to "do things" co-operatively.

When we were little, did we not use to say, "When I grew up, I will do this and that." We dreamed of many beautiful and fantastic things, did we not? We thought we would be thoroughly and completely westernized in our mode of living as well as in our moral, cultural, and spiritual make-up. We could not think of being in any way Oriental when "we grew up."

And the older people, the so-called first generation Japanese, used to declare, "When they grow up, just watch!" with much implication in those words that when our time came, Japanese society would lose sight of all things Oriental, cultural and otherwise, and maybe it would go to the dogs.

A normal human society does not change so rapidly or so radically in a short time. And it is good that it does so.

We still enjoy eating rice and "miso-shiru," and our thinking is still Oriental in many respects. And the young Japanese have not as yet gone to the dogs.

This made it necessary, we believe, for the various clubs and societies to have both English and Japanese secretaries, the "animal" we did not even think of a few years ago. We have reached a new period of transition, and Japanese society is following the slow and gradual change that takes place in any human organization.

THE OTHER significant thing that came to our attention was the existence of numerous young people's organizations of varied names and a thousand-and-one purposes in one little locality. And we were mildly surprised to find that a great number of officers of one organization were the officers of another club and society. At this rate, we would not be astonished to hear that a goodly number of lay members of one organization are the same persons that compose a majority of the membership of another club and "kat."

We are printing below the names of newly-elected presidents of various organizations and associations which had their election this year—news which has appeared in our columns already. We are publishing your names, presidents, lest you forget that you have ever been elected to the highest office in your clubs. Do not sleep through your term, president! San Martin Y.M.B.A.—Edward Takahashi. Fresno Hokubu Y.M.B.A.—G. Kane. Reedley Y.W.B.A.—Miss Tosato Tokida. Banger Y.M.B.A.—Charles Iwasaki. Placer Y.M.A.—Thomas Yamada. Stockton C. E.—Miss Marian Nakashima. Bakersfield Epworth League—Miss Mabel Mayeda. Oakland Y.W.B.A.—Miss Nobuyuki Tanaka. Los Angeles Y.M.B.A.—"Butch" Yamamura. Fresno J.S.C.A.—David Mayekawa. San Francisco Tennis Club—Sasato Yamate. Newcastle Y.M.E.S.—George T. Ishikawa. San Francisco Friendship Campfire Girls—Miss Mary Hiroshima. Walnut Grove Y.M.B.A.—W. Otsuki. Stockton Busy Bees—Miss Thelma Tanaka. Sacramento Jr. E. L.—Miss Mary Abe. Sacramento Sr. E. L.—Miss Elaine Oki. Lodi Y.M.A.—Tachiro Horii. San Jose E. L.—George Matsunaga. Mt. View Y.M.A.—Hiroshi Kiyomura. Berkeley Y.M.B.A.—Mr. Kozakura. Candies, Ice Cream Sandwiches Light Lunches Willy's Sweet Shop Will K. Ho, Prop. 1601-A Post St., San Francisco Phone: Fillmore 9619

30,000 POEMS SUBMITTED IN ROYAL TILT

Best Verses Read at Phoenix Hall Yesterday

TOKYO, January 23.—The world's greatest verification contest, the annual New Year poetry competition sponsored for many years by the Emperors of Japan, was held in the Imperial Palace here today.

More than 30,000 verses were submitted, as the contest is open to all subjects of His Majesty. Contributors included Emperor, Empress, the Dowager Empress, and members of the Imperial family. Cultured Japanese gathered at Phoenix hall to hear Imperial elocutionists, skilled in the nasal art of classical Japanese declamation, read the 31-syllable verses of the best poems.

The Emperor's poem this year was entitled "Shato-no-Yuki," or "Snow Scene at a Shrine." It read: "I pray for the peace of the world before the shrines of the Gods, purifying my mind by the contemplation of Falling snow."

JAPANESE ROYALTY COMPOSE NEW YEAR POEMS

TOKYO, Jan. 23.—The following are the poems composed by His Majesty the Emperor of Japan, Her Majesty the Empress of Japan, and Her Majesty the Dowager Empress for the annual New Year poetry competition sponsored for many years by the Emperor of Japan. The competition was held in the Imperial Palace today.

Emperor's composition: "Furuyuki kokoro kiyomete yasurakeki yosonore kaminohirume." Empress's composition: "Miyasiro torinitsumoru srayukto tsubaniharal hatorotobitatu." Empress Dowager's composition: "Taknonemo kasukinarite kami-gakino nagisobani yukizusumoreru."

WILL MAKE CAGE TOUR Fresno YM Loopsters to Invade Livingston Saturday

[Special to Japanese American News] FRESNO, Jan. 23.—The Livingston loopsters will have an opportunity of matching their basketball ability against the Fresno Y.M.C.A. quintet, winner of the Central California basketball championship title, when the Fresno boys invade Livingston this Saturday, January 24, for a game. The cage battle to be held in Livingston is scheduled to begin at 7 o'clock Saturday night.

Pretty Little Japanese Girl, 8, to Broadcast Piano Solos Over KFRC Today from 9:45-10:30 A.M.

A cute little 8-year old Japanese girl, Hideo Miyamoto of this city, will render piano solos before a microphone in the KFRC broadcasting studio this Saturday morning between the hour of 9:45 and 10:30 o'clock.

FAIR SEX WILL STAGE LOOP BATTLE IN OAKLAND

M. E. Girls, Stockton 'Bees' to Clash Saturday

OAKLAND, Jan. 23.—Basketball fans here are waiting eagerly for the first girls' basketball game to be played in the Bay region this season scheduled to be staged this Saturday night, January 24, at the Berkeley Army.

The game will be the clash between the Oakland M. E. girls cage team and the Invading Busy Bee sextet from Stockton. The starting whistle will be blown at 7 p.m. at the Berkeley Army.

The girls' clash will be preliminary to the main loop event to be played by the Berkeley Ohtani Y. M. B. A. quintet and the Stockton Tenshinido five.

The veteran returning to the M. E. squad are Haru Aoki, Tazuy Domoto, Oshu Hirano, Jean Furuta, Margaret Saito, and Masa Sato.

The probable lineup for the M. E. sextet is as follows: forwards—Tazuy Domoto and Captain Oshu Hirano; centers—Masa Sato, Jean Furuta; guards—Haru Aoki and Margaret Saito.

The substitutes are: Cherry Shiozaki, Osa Domatsu, Michi Kajiwara, June Nakayama, Grace Saito, Carl Ino, Mary Luo Kurowa, Alice Okada, Iyo Yamashita, and Margaret Tanaka.

Oakland YWCA to Start Classes in Handicrafts Soon

OAKLAND, Jan. 23.—Class in handicrafts will be started in the Japanese Y.W.C.A. here in the very near future, it was learned through Miss Toyo Domoto, secretary.

S. J. NITTO CLUB WILL HOLD DANCE

14 Organizations Are Invited to Affair; February 14

[Special to Japanese American News] SAN JOSE, Jan. 23.—With invitations extended to 14 organizations, the San Jose Nitto club will hold an informal dance to celebrate its fourth anniversary of the club on Saturday evening, February 14, at the Slavonian-American Benevolent Society hall.

The organizations invited include San Francisco Y.M. and Y.W.B.A., Salinas Y.M.B.A., Palo Alto Hlnode, Mt. View Girls club, Mt. View Kiyowa, San Martin Y.M.B.A., San Martin Girls club, United Citizens League of Santa Clara county, San Jose Shojukai, San Jose Y.M.B.A., San Jose Senior Epworth league, San Jose Intermediate Epworth league and San Jose Girls' club.

Music for the evening is to be furnished by Howard Lewis and his collegians, touted to be one of the best five-piece orchestras seen anywhere.

Lester Suzuki is general chairman, Henry Dobashi and Calvin Hashimoto, co-chairman for refreshment committee; Dave Sakamoto and Jim Ueyamura, co-chairmen for decoration committee, and Calvin Hashimoto, invitation committee chairman.

S. J. GIRLS IN LOOP BATTLE

YWBA Sextet Will Play With E. L. Team Today

[Special to Japanese American News] SAN JOSE, Jan. 23.—The recently organized San Jose Y.W.B.A. girls' basketball team will play its first practice game with the local M. E. Epworth league squad this Saturday afternoon, January 24, at 2 o'clock.

The sextet is composed of Asako Suyeishi and Shizuko Ota, forwards; Mary Kawakami and Lillian Kamezawa, centers; Yoneko Ishikawa and Emi Tanabe, guards; Mary Tsukui and Shizuko Watanabe, substitutes.

Any girls' basketball team wishing to challenge the local Y.W.B.A. league are asked to write to the officials of the organization. Address communications to Miss Emi Tanabe, 221 1/2 Jackson street, San Jose, California.

"BAD BOY"—NOW HERO



Zensaku Azuma, the "Chop Suey Lindy" of America and Japan, returned to San Francisco on the N.Y.K. liner Tatsuta Maru Thursday, after winning world-wide fame for his single-handed flight across America, Europe and Siberia, from Los Angeles to Tokyo.

The debonair young globe-girdling pilot was acclaimed by the Emperor of Japan, who presented him with a magnificent silver set of cups—and in all innocence, they were ceremonial sets of "sake" holders, that being the national rice beverage of the Island Empire.

The Imperial Aeronautic Association of Japan gave him the highest gold award, diamond-studded eagle, the Japanese government presented him with the famous National Triangle medal, and many other tributes fit his trunks.

It was quite a home-coming celebration for the former village "bad boy" and ricksha-puller, who is now a national hero of Japan after flying to glory as the "Aviating Immigrant."

America's share in the achievement of "Lone Eagle" Azuma comes with another button that holds a place on his coat lapel. It is an emblem of the American Legion, for he was a World War student pilot, and in his later flying days, a cloud-riding pal of Col. Art Goebel, famous American aviator.

It was also his now famous Red Wing Chop Suey Parlor in Pasadena, California, that gave him the financial backing for his trip.

Azuma's parting words were that if the "Chop Suey" business is not affected by the depression, he may promote a trans-Pacific flight in the near future. His sturdy Traveler biplane remains on exhibition in Tokyo as a stimulus to aviation in the Island Empire.

100 GUESTS EXPECTED AT U.C. DANTSAT

Tonight's Reception Held at Berkeley Club House

[Special to Japanese American News] BERKELEY, Jan. 23.—More than 100 students, alumni members, and friends will be present to welcome 10 new Japanese entrants to the University of California at the semi-annual freshmen reception and dance to be sponsored by the U. C. Japanese Student club this Saturday evening, January 24, in the social parlour of the club at 1777 Euclid avenue.

Proceeding the dance, a short reception will be conducted starting promptly at 8 o'clock. The program includes a welcome address by President Iwao Moriymura, speeches by George Togaaki, president of the U. C. Alumni association, and Kikuo Taira, representing the undergraduates. President Moriymura urges everyone attending the affair to be prompt.

The 10 new entrants who will be honored at the social function are: Misses Etasuko Murayama, Lily Minami, Noriko Ikeda, and Mary Fujii; George Kondou, Susumu Nakamura, Masami Oda, George Baba, Masao Yabuki, and Warren Kuwamoto.

"If there is any Japanese student of the university whose name has been accidentally omitted, he or she is welcome to attend the reception," it was declared by the officials of the student club.

The music for the dance will be provided by Larry Horesstein's rhythm rambles, one of the outstanding college dance orchestras on the Berkeley campus.

For the past several days the committee in charge has been planning and preparing diligently for the success of this year's reception. The committee is composed of Wesley Oyama, chairman, Howard Nishimoto, Mamoru Kikami, Kikuo Taira, Michael Matsushima, George Takahashi, George Miyakawa, Gen Kakamura, Sakae Oishi, Hashiro Yuasa, and Thomas Yano.

CAMP GIRLS HOSTESSES

Return Affair to Be Sponsored on Feb. 21

With aim of reciprocating the courtesies extended to them, the Senior Campfire girls will be hostesses to the Bay region young people on Saturday evening February 21 at a social affair.

LODI YMA TO SPONSOR LARGE SOCIAL ON FEB. 14

Young People's Clubs in Vicinity Are Invited

[Special to Japanese American News] LODI, Jan. 23.—Inviting all the young people's organizations in this city and its vicinity, the local Y.M.A. will hold a large get-together party on February 14, it was decided at a recent official meeting of the association. At the same officers' gathering, it was also decided to sponsor an athletic banquet some time during the coming month.

The request of Mr. Kubota, former Japanese secretary of the Y.M.A., that he be transferred to hold the office of Japanese correspondent was approved by the officials of the association.

THE WEATHER

OKAZAKI LEAVES SCHOOL Local sport fans were greatly disappointed to hear the news that Masao Okazaki, star athlete of the Lodi high school, has decided to leave the school to go to work at his father's store.

Okazaki was an all-around athlete, being a leading sprinter on the school's track team, star halfback on the '31 grid team, and the holder of an important position on the school's cage squad.

COLUMNIST COMMENTS ON DISCOVERY OF 'YATCONIN'

By AMANOJAKU

Amanojaku is a columnist in the English section of the Osaka Mainichi. We reprint his recent comments on the discovery of an effective antidote for tuberculosis by Dr. S. Funaka of Kyoto Imperial university. The antidote is in the form of a soluble phosphate of calcium which the Japanese doctor has named "Yatconin." Refer to the January 20th issue of The Japanese American News.—The Editor.

When one enjoys good health, one does not think of it, but when one becomes seriously ill, one learns the value of medical science.

Even in receiving simple treatment for a sensitive tooth, how much do we wish that dental surgery was sufficiently advanced to render it wholly painless.

Amanojaku can never forget his disappointment when, attending his sick brother in a hospital, he was told by the doctors that all they could do was to let the sick man fight his own ailment.

San Jose YW Holds Installation; Will Have Joint Meet

[Special to Japanese American News] SAN JOSE, Jan. 23.—Installation of new officers was held and many important business matters were discussed and planned for at the general meeting of the local Y.W.B.A. held recently.

Short speeches were made by new officers following their installation at the meeting. The newly installed officers of the girls' organization are: Miss Yoneko Ishikawa, president; Miss Mary Kawakami, vice-president; Miss Asako Suyeishi, secretary-treasurer; and Miss Emi Tanabe, athletic manager.

Personal

H. NOMA OF L. A. HERE Hiroshi "Hicky" Noma, popular Los Angeles youth is at present sojourning in San Francisco. He was a guest at a swimming party held at the Suto bath on Thursday evening when most of the leading swimmers of the local Japanese community joined in the recreation.

